

Investigación sobre cromo hexavalente en la ciudad de Paramount

Preguntas frecuentes



Esta hoja proporciona información y preguntas frecuentes sobre el meta tóxico llamado cromo hexavalente (cromo 6), además informa de las actividades relacionadas a la investigación ambiental. El cromo 6 puede causar efectos negativos para la salud, y se han encontrado altos niveles de este en el aire de una zona mixta industrial y residencial en la ciudad de Paramount. El Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (DPH, por sus siglas en inglés) es parte de un grupo de trabajo interinstitucional, dirigido por el Distrito de Administración de Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQM, por sus siglas en inglés) que está investigando los altos niveles de cromo 6 y posibles riesgos para la salud de las personas que trabajan en la zona.

1. ¿Qué es el cromo hexavalente (cromo 6)?

El cromo hexavalente es una forma tóxica de un metal llamado cromo. El cromo 6 es producido por procesos industriales como la producción de acero, curtido de cuero y soldadura. Se sabe que causa cáncer en los seres humanos y tiene otros efectos sobre la salud después de largos periodos de exposición (años o décadas). Las instalaciones de forja de metal pueden producir cantidades considerables de emisiones de metales, que viajan por el aire y se asientan en la tierra. Históricamente, estas instalaciones han estado exentas de las regulaciones del distrito aéreo y una nueva norma propuesta impondría estándares de control de la contaminación más estrictos.

2. ¿Qué se ha encontrado a través de pruebas de calidad del aire?

SCAQMD comenzó a monitorear la calidad del aire en la ciudad de Paramount en agosto 2013. El monitoreo se realiza mediante la instalación de un equipo especial que mide los niveles de cromo 6 en el aire durante 24 horas, tres veces por semana. El monitoreo de la calidad del aire por SCAQMD comenzó en Carlton Forge Works, y luego se expandió hacia el sur, cerca de Anaplex y Aerocraft (al norte de la intersección de Garfield Ave. y Alondra Blvd.). En octubre 2016, el monitoreo del aire cerca de la intersección de las calles Minnesota y Madison encontró niveles de cromo 6 mucho más altos que en otras áreas del condado de Los Ángeles. El seguimiento fue ampliado a la zona industrial del sureste de la ciudad y las escuelas del área. El monitoreo expandido en el área industrial del sureste ha mostrado altos niveles de cromo 6, hasta 50. veces mayores que los niveles en otras áreas del condado de Los Ángeles.

PUNTOS CLAVE

- Niveles altos de cromo 6 se han encontrado en el aire en la ciudad de Paramount
- La exposición a niveles altos de cromo 6 durante un largo periodo de tiempo afecta negativamente la salud
- Dos fábricas de metales fueron citadas por DPH y SCAQMD para reducir emisiones
- La investigación sobre otras fuentes de cromo 6 está en curso



3. ¿Qué se ha encontrado en el aire libre cerca de las escuelas?

Hasta la fecha, SCAQMD ha monitoreado el aire fuera de 11 escuelas de la zona: las primarias Harry Wirtz Elementary School, Lincoln Elementary School, Los Cerritos Elementary School, Major Lynn Mokler Elementary School, Mark Keppel Elementary School, Roosevelt Elementary School, Tannery Elementary School y Wesley Gaines Elementary School; las secundarias Alondra Middle School y Frank Zamboni Middle School; y la preparatoria Paramount High School West, El último informe de SCAQMD sobre el aire en las escuelas muestra que la mayoría del aire alrededor de las escuelas es similar a algunas otras partes del condado de Los Ángeles (por ejemplo, Compton) y más alto que otros (por ejemplo, el centro de Los Ángeles y el Valle); sin embargo, recientemente se encontró que la escuela primaria de Lincoln tiene cromo en el aire de un promedio de 5-10 veces más alto que otras partes de Los Ángeles. Estos niveles son motivo de preocupación si continúan así por largo plazo.

Un mayor cumplimiento sobre las emisiones es necesario para prevenir la exposición a largo plazo y los riesgos potenciales para la salud.

4. ¿Que se ha encontrado a través de pruebas de la tierra?

Las pruebas preliminares de la tierra han mostrado niveles elevados de cromo 6 y otros metales en las zonas industriales. Hasta la fecha los niveles elevados de los metales no se han encontrado más allá de la zona industrial. Sin embargo, se necesitan pruebas más rigurosas para confirmar esto; análisis de las tierras de los parques recreativos y las áreas residenciales continúa y puede resultar en recomendaciones adicionales para proteger la salud.

5. ¿Cuáles son los efectos sobre la salud del cromo 6?

La exposición al cromo 6 ocurre cuando existe contacto físico con la piel, nariz, boca y los ojos de una persona. Esto incluye la ingestión de tierra y polvo contaminados, la respiración de aire, o beber agua contaminada. La exposición a altos niveles de cromo 6 durante muchos años puede causar:

- Mayor riesgo de cáncer de pulmón y nasal
- Irritación de nariz, garganta y pulmón (secreción nasal, tos, dificultad para respirar, sibilancias)
- Llagas nasales
- Llagas o irritación en la piel
- Irritación gastrointestinal (diarrea, dolor abdominal, vómito)

6. ¿Que se está haciendo para disminuir los niveles de cromo 6?

Las agencias locales y estatales están investigando agresivamente las fuentes de cromo 6. Dos fábricas de metal en Paramount (Aerocraft y Anaplex) han sido identificadas como fuentes de cromo 6. El 29 de noviembre 2016, SCAQMD ordeno a las fabricas detener la emisión de cromo. Dos días más tarde DPH dirigió las fábricas a tomar todas las medidas necesarias para eliminar el riesgo para la salud pública. SCAQMD está monitoreando continuamente las emisiones para asegurarse de que los niveles permanezcan por debajo de los estándares establecidos por SCAQMD. DPH continuara trabajando con SCAQMD mientras investigan otras fuentes de cromo 6.

7. ¿Qué debo hacer para prevenir problemas de salud relacionados a la exposición al cromo 6?

Hasta la fecha, la principal preocupación sobre el cromo 6 es al alrededor de instalaciones industriales. Todavía no hay suficiente información disponible para asesorar a los residentes sobre la necesidad de instalar filtros de aire en los hogares. Para los residentes que planean instalar filtros de aire, deben colocar un filtro de partículas con una clasificación más alta (tal como un MERV 8) en su sistema de manejo de aire. Los filtros deben cambiarse al menos cada 2-3 meses.

Las siguientes medidas de precaución pueden ayudar a reducir los riesgos para la salud:

- Evite fumar (por ejemplo, cigarrros, cigarrillos, pipas) o exposición al humo.
- Controle la suciedad y el polvo en su hogar. No use zapatos dentro de la casa. Utilice un trapeador y un paño húmedo para quitar el polvo de las superficies interiores.
- Lave cualquier fruta o verduras que se cultiven cerca de la zona industrial para eliminar cualquier posible residuo.
- Mantenga a los niños alejados de las zonas industriales donde se ha encontrado tierra contaminada.
- Limite el ejercicio vigoroso al aire libre, como correr, en el área industrial inmediata.

Estas medidas adicionales pueden ayudar a reducir los riesgos para la salud de los empleados que trabajan en la zona industrial:

Reduzca la exposición del lugar de trabajo a polvo, niebla y humos que pueden contener metales. Esto incluye usar equipo de protección personal como guantes, ropa protectora, protección para los ojos y respirador. Use métodos limpieza en húmedo para polvo. No sacuda en seco. Aspire con un filtro HEPA. Lávese las manos antes de comer o beber, incluso antes de las pausas.

Cuando salga del trabajo, retire la ropa de trabajo y lávese las manos para evitar que la contaminación se acumule. Si tiene algún problema de salud, consulte a su proveedor de atención medica. Si su proveedor de atención medica tiene preguntas relacionadas con la salud, llame o envíelas al Dr. Cyrus Rangan, Director de la Oficina de Toxicología y Evaluación Ambiental, al 213-738-3220.

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, Programa de Epidemiología Toxica

(213) 738-3232

www.publichealth.lacounty.gov/eh/airtoxins/